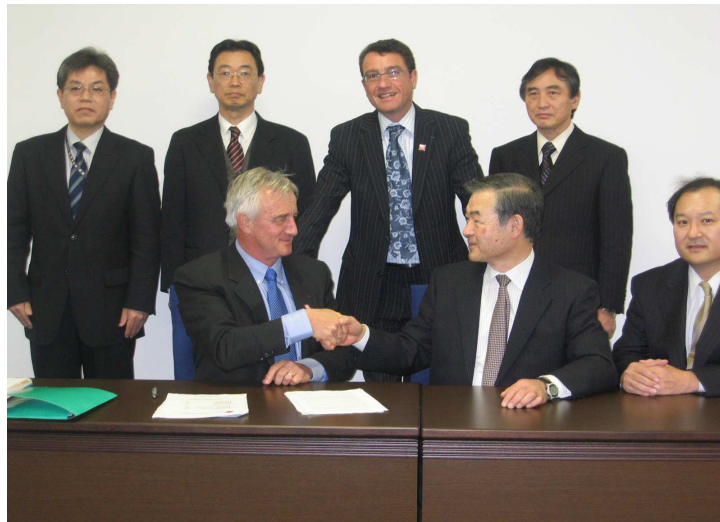


Relations internationales

LA COSMETIC VALLEY SIGNE UN ACCORD DE PARTENARIAT AVEC LE CLUSTER JAPONAIS HOKURIKU LIFE CARE

La convention a été signée le 19 novembre 2007 à Kanazawa City (Japon) par le Professeur OTHA, Président d'Hokuriku Life Care Cluster et Jean-Luc ANSEL, Directeur général de la Cosmetic Valley.

L'Agence de développement économique du Loiret (ADEL), qui dispose des services d'un représentant au Japon depuis vingt ans, a joué un rôle moteur dans la mise en œuvre de ce premier partenariat stratégique international.



**de gauche à droite sur la photo (assis) :
Jean-Luc ANSEL, Directeur général de la Cosmetic Valley et
le Professeur OTHA, Président d'Hokuriku Life Care Cluster
debout : Bruno Rousselet, directeur de l'Adel.**

COSMETIC VALLEY

FRANCE

C'est en 2005, lors de la visite officielle à Tokyo de François Loos, alors Ministre de l'Industrie, que l'idée d'une coopération internationale entre pôles de même nature est évoquée. Les premiers contacts entre le cluster d'HOKURIKU Life Care Cluster et la Cosmetic Valley sont pris par le représentant de l'Agence de développement économique du département du Loiret qui initie dès 2006 un rapprochement entre les deux pôles cosmétiques. Il y aura ensuite une première mission au Japon en avril 2007, puis une visite de réciprocité en France au cours de laquelle le Professeur OTHA, Président d'HOKURIKU LC et le Professeur TAGAKI sont reçus dans le pôle où ils participent au congrès international de cosmétologie COSM'Innov, les 11 et 12 octobre 2007, à Orléans.

Menée par Jean-Luc Ansel, Directeur général et Bruno Rousselet, Directeur de l'ADEL, une délégation de la Cosmetic Valley s'est rendue en novembre dernier au Japon. La signature d'une convention de partenariat, le 19 novembre 2007 à Kanazawa, a permis de formaliser la collaboration étroite que la Cosmetic Valley et le cluster japonais souhaitent développer. L'accord vise à favoriser le développement économique et améliorer la compétitivité des deux pôles grâce à la mise en commun d'actions, en particulier dans le domaine de la Recherche & Développement. Il prévoit :

- des échanges entre universitaires et chercheurs,
- des échanges d'informations entre les entreprises et laboratoires des deux pôles,
- des recherches communes,
- des séminaires communs, conventions, symposiums.

HOKURIKU LIFE CARE CLUSTER (HLCC)

HOKURIKU LIFE CARE CLUSTER (HLCC), est un cluster basé à l'université de Kanazawa, à l'ouest de Tokyo. Créé en septembre 2002 et réputé pour ses compétences en matière de biotechnologies, HLCC compte 30 membres tous spécialisés dans la fabrication de produits cosmétiques innovants à base de produits naturels, en particulier issus de la fermentation du riz.

www.cluster.gr.jp

La COSMETIC VALLEY

Labellisée pôle de compétitivité par l'Etat français en 2005, la Cosmetic Valley réunit aujourd'hui la plus importante concentration au monde de compétences en matière de parfumerie-cosmétique. Plus de 140 PME et une dizaine de grandes marques travaillent au sein de ce centre de ressources dédié au Luxe « Made in France ».

Quatre universités - Orléans, Tours, Rouen, Versailles-Saint Quentin-en-Yvelines, et une quinzaine d'établissements de formation contribuent à y développer le savoir-faire innovant de l'industrie française de la Beauté.

www.cosmetic-valley.com

Contact presse Cosmetic Valley : Bureau de presse ACC, Caroline Crabbe
06 10 19 36 31/02 37 21 41 85
carolinecrabbe@wanadoo.fr

COSMETIC VALLEY

FRANCE

Le LOIRET, territoire d'accueil des entreprises japonaises

L'Agence de développement économique du Loiret (ADEL) est présente au Japon depuis vingt ans. Un consultant japonais, basé à Tokyo, y assure un relais permanent, organisant rendez-vous et visites avec les entreprises locales ayant des projets de développement en Europe. Grâce à cette action, le Loiret compte aujourd'hui onze entreprises nippones présentes sur son territoire, dont Shiseido, membre phare de la Cosmetic Valley, Hitachi, NGK, Honda, Ibiden, Komori, etc.), employant au total près de 2 000 personnes.

www.adeloiret.com

Contact presse ADEL :

Béatrice Guilpain, 06 11 20 75 83 / 02 38 25 44 24 – b.guilpain@adeloiret.com